FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Page 23 4301

Province Saskatchewan District No. 208 Battleford S. District No. { Enumeration District / District du recenseur } No. { in / dans } BATTLEFORD AGENCY Treaty No 6 { (City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.) }

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. C. LaDay { Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or family separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "farm," "mine," "factory," "foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Private School.	Blind.	Insane.
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier, si il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "à la mine," "à la fonderie," "à une pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois supplémentaires ou de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de cinq ans au Collège, au couvent ou à l'école privée.	Aveugle.	Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1101	Osow wah fish	Muscowpetung	M	Head	M	Unknown	1849	62	Sask			Indian	Saulteaux	Pagan																							
2	1102	O Mee ma Peh		F	Wife	M		1854	57				Indian	Saulteaux	Pagan																						
3	1103	248 Kah Kah Ke sick		M	Head	M		1888	23				Indian	Saulteaux	Pagan																						
4	1104	Weeta Koo		F	Wife	M		1890	21				Indian	Saulteaux	Pagan																						
5	1105	Mee nee		F	Daughter	S		1906	5				Indian	Saulteaux	Pagan																						
6	1106	Mee Ko sis		M	Boy	S		1909	2				Indian	Saulteaux	Pagan																						
7	1107	246 Mah chi Kum		M	Head	M		1885	26				Indian	Saulteaux	Pagan																						
8	1108	Soo Kay		F	Wife	M		1890	21				Indian	Saulteaux	Pagan																						
9	1109	Nik Ki mas		M	Boy	S		1904	7				Indian	Saulteaux	Pagan																						
10	1110	sis ma fay		F	Daughter	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						
11	1111	247 Wah fah pe ayse		M	Head	M		1878	81				Indian	Saulteaux	Pagan																						
12	1112	Wihili Beard		F	Wife	M		1836	75				Indian	Saulteaux	Pagan																						
13	1113	248 Kah da nah		M	Head	M		1880	31				Indian	Saulteaux	Pagan																						
14	1114	Wah Soo		F	Wife	M		1883	22				Indian	Saulteaux	Pagan																						
15	1115	Saskwa chap		M	Son	S		1908	3				Indian	Saulteaux	Pagan																						
16	1116	249 Mee Sito		M	Head	W		1879	32				Indian	Saulteaux	Pagan																						
17	1117	Kah Ke ee		M	Son	S		1909	2				Indian	Saulteaux	Pagan																						
18	1118	250 Ke sis kah Ke see		M	Head	M		1864	47				Indian	Saulteaux	Pagan																						
19	1119	Ah pay sis		F	Wife	M		1883	18				Indian	Saulteaux	Pagan																						
20	1120	Kah Se Kick		F	Daughter	S		1907	12				Indian	Saulteaux	Pagan																						
21	1121	251 Pah chay ass		M	Head	M		1884	27				Indian	Saulteaux	Pagan																						
22	1122	Mis Kah		F	Wife	M		1889	22				Indian	Saulteaux	Pagan																						
23	1123	Nah pay o		M	Baby	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						
24	1124	252 O Mee Kah		M	Head	M		1874	37				Indian	Saulteaux	Pagan																						
25	1125	Wah Shish		F	Wife	M		1885	28				Indian	Saulteaux	Pagan																						
26	1126	Sah Kah a Kum		M	Son	S		1902	9				Indian	Saulteaux	Pagan																						
27	1127	Wah foos		F	Daughter	S		1906	5				Indian	Saulteaux	Pagan																						
28	1128	Ma ma sehch		F	Daughter	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						
29	1129	253 Hah Hah Wah		M	Head	M		1870	19				Indian	Saulteaux	Pagan																						
30	1130	Ka ma ope mas		F	Wife	M		1874	16				Indian	Saulteaux	Pagan																						
31	1131	Mis tee Kwah		M	Son	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						
32	1132	254 Nah tah mee		M	Head	M		1884	27				Indian	Saulteaux	Pagan																						
33	1133	Ka ma Ke ma Kum		F	Wife	M		1886	25				Indian	Saulteaux	Pagan																						
34	1134	Ne ah a wah bis		M	Son	S		1906	15				Indian	Saulteaux	Pagan																						
35	1135	Me ah a kway		F	Daughter	S		1903	8				Indian	Saulteaux	Pagan																						
36	1136	Mo mow ah nish		F	Daughter	S		1909	2				Indian	Saulteaux	Pagan																						
37	1137	255 Moo nis sas		M	Head	M		1868	43				Indian	Saulteaux	Pagan																						
38	1138	Wis kwan		F	Wife	M		1866	47				Indian	Saulteaux	Pagan																						
39	1139	ween Kick		F	Wife	M		1885	26				Indian	Saulteaux	Pagan																						
40	1140	Moo swah		M	Son	S		1903	14				Indian	Saulteaux	Pagan																						
41	1141	Mis Kee sis		F	Daughter	S		1897	12				Indian	Saulteaux	Pagan																						
42	1142	Soo Sis		F	Daughter	S		1906	9				Indian	Saulteaux	Pagan																						
43	1143	Mee nah Sin		M	Son	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						
44	1144	256 Ke Cha Chis		M	Head	M		1889	22				Indian	Saulteaux	Pagan																						
45	1145	Me mus ta		F	Wife	M		1888	18				Indian	Saulteaux	Pagan																						
46	1146	Poppin Ke ah		M	Son	S		1908	6				Indian	Saulteaux	Pagan																						
47	1147	Kah Kah Kum		F	Daughter	S		1909	2				Indian	Saulteaux	Pagan																						
48	1148	257 Sah Sa Ka poo		M	Head	M		1872	39				Indian	Saulteaux	Pagan																						
49	1149	Monias Kwaze		F	Wife	M		1888	16				Indian	Saulteaux	Pagan																						
50	1150	Mista Mis		F	Daughter	S		1910	1				Indian	Saulteaux	Pagan																						